



STADT  
RORSCHACH



QUARTIER  
KOORDINATION

# BEGRÜSSUNG & INFORMATION IN DER SEESTADT RORSCHACH

Die Stadt Rorschach lädt Sie zu einem Begrüssungs- und Informationsgespräch ein. Sie erhalten dabei wichtige Informationen zum Leben und Alltag in der Schweiz sowie in der Stadt Rorschach. Die Informationen helfen Ihnen sich in Ihrer neuen Umgebung zurechtzufinden. Gerne beantworten wir Ihnen in diesem Gespräch auch offene Fragen.

## TERMINVEREINBARUNG

Datum \_\_\_\_\_

Uhrzeit \_\_\_\_\_

Übersetzung  Ja, Sprache \_\_\_\_\_  Nein

Telefonnummer \_\_\_\_\_

Ort

**QuartierTreff**

Löwenstrasse 33, 9400 Rorschach

Telefon +41 71 841 19 94 / Mobile +41 79 691 69 22

E-Mail [quartierkoordination@rorschach.ch](mailto:quartierkoordination@rorschach.ch)

Homepage [www.qk-rorschach.ch](http://www.qk-rorschach.ch)

Falls sie den Termin aus unerwarteten Gründen verschieben müssen, rufen Sie bitte so früh wie möglich an.



**sq** Qyteti i Rorschach ju fton në një bisedë përshëndetëse dhe informuese. Aty do të merrni informacione të rëndësishme rreth jetës dhe përditshmërisë në Zvicër si dhe në qytetin e Rorschach. Këto informacione do t'ju ndihmojnë ta gjeni rrugën tuaj në mjedisin tuaj të ri. Në këtë bisedë ne do t'ju përgjigjemi me kënaqësi edhe pyetjeve tuaja.

**hr / sr** Grad Rorschach Vas poziva na pozdravni i informativni razgovor. Tu možete dobiti sve važne informacije o svakodnevnom životu i navikama u Švajcarskoj i gradu Rorschach-u. Te informacije će Vam biti od pomoći da se snađete u svojoj novoj okolini. Ukoliko imate nekih pitanja, rado ćemo Vam dati odgovore na njih tokom tog razgovora.

**en** The City of Rorschach invites you to a welcome and information session. You will be given important information on living and everyday life in Switzerland and in Rorschach. This information will help you to get familiar with your new environment. We are also pleased to answer your questions during the session.

**fr** La ville de Rorschach vous invite à une rencontre de bienvenue et d'information. Nous vous donnerons d'importantes informations sur la vie au quotidien en Suisse et dans notre ville. Ces informations faciliteront votre organisation dans ce nouvel environnement. Nous serons également à votre disposition pour répondre à vos questions.

**it** La città di Rorschach la invita ad un colloquio di benvenuto ed informativo. Riceverete importanti informazioni sulla vita e la quotidianità in Svizzera e nella città di Rorschach. Le informazioni l'aiuteranno a trovarsi bene nel nuovo ambiente. In questo colloquio risponderemo volentieri anche alle sue domande.

**pt** A cidade de Rorschach convida-os para um encontro de boas-vindas e para dar-lhes informações. Vocês recebem informações importantes sobre a vida e sobre o dia a dia na Suíça, assim como na cidade de Rorschach. As informações ajudam-lhes a orientarem-se em seus novos arredores. Durante a conversa, teremos prazer em responder às suas perguntas.

**es** La ciudad de Rorschach le invita a nuestra reunión de bienvenida e información en la que le presentaremos informaciones importantes sobre la vida cotidiana en Suiza, así como en la ciudad de Rorschach. Las informaciones les facilitarán de familiarizarse con su nuevo entorno. Con mucho gusto responderemos a sus preguntas en esta ocasión.